

Porównanie tłumaczeń Jozuego 16:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem od Janoach zstępowała do Atarot i Naara, a naprzeciw Jerycha skręcała nad Jordan.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem, od Janoach, granica zstępowała do Atarot i Naara i naprzeciw Jerycha skręcała nad Jordan.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I ciągnęła się od Janocha do Atarot i Naarat, i dochodziła do Jerycha, a kończyła się przy Jordanie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I ciągnie się od Janoe do Attarot i Naarata, a przychodzi do Jerycha, a wychodzi ku Jordanowi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	a idzie od Janoe do Atarot i Naarata i przychodzi do Jerycha, i wychodzi do Jordanu.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Z Janocha opuszczała się do Atarot i Naara, przechodziła koło Jerycha i kończyła się nad Jordanem.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Od Janoach schodzi w dół do Atarot i do Naarat, dotyka Jerycha i kończy się na Jordanie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Od Janoach prowadziła w dół do Atarot i Naara, dalej obok Jerycha i kończyła się nad Jordanem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Od Janoach schodzi na dół do Atarot i Naara, dochodzi do Jerycha i kończy się nad Jordanem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Od Janocha prowadzi w dół do Atarot i Naarata, dochodzi do Jerycha i kończy się nad Jordanem.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і до Маха і Атарота і їхні села і піде до Єрихону і перейде до Йордану,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś z Janocha skręca ku Ataroth i Naarath, i stykając się z granicą Jerycha, kończy się nad Jardenem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I schodziła od Janoach do Atarot i Naary, i sięgała do Jerycha, i ciągnęła się do Jordanu.